

Cerberus® H28G200 Gehäuse Montage

Aufputzmontage

Montagehöhe ca. 1,5m.

- Gehäuseboden [1] mit 4 Schrauben durch die entsprechenden Befestigungslöcher, $\varnothing 7\text{mm}$, an die Wand schrauben. Der Gehäuseboden liegt mit 3,5mm hohen Ausdrückungen an der Wand. Damit werden kleinere Unebenheiten ausgeglichen.

Cerberus® H28G200 Boîtier Montage

Montage saillant

Hauteur de montage env. 1,5m.

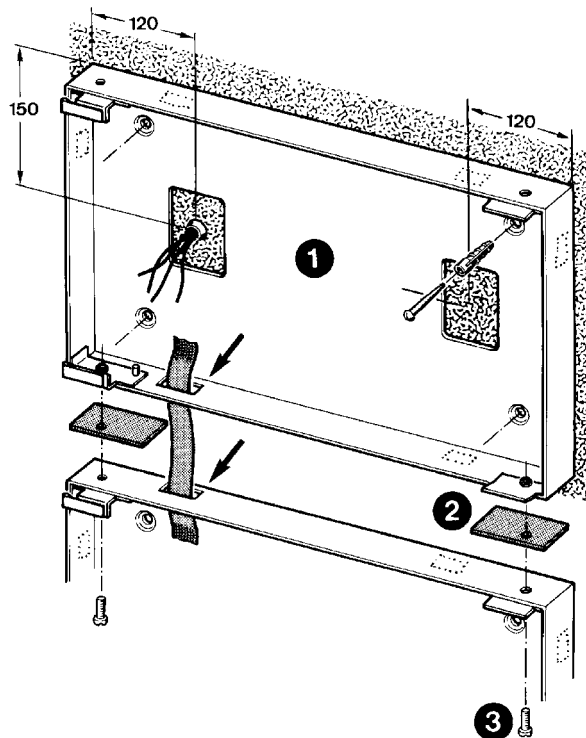
- Visser le fond du boîtier [1] sur le mur au moyen de 4 vis passant par les trous de fixation au $\varnothing 7\text{mm}$. Le fond du boîtier est espacé de 3,5mm de la paroi par des renflements, si bien que les petites inégalités ne posent aucun problème.

Cerberus® H28G200 Housing Installation

Surface mounting

Mounting height 1.5m.

- Screw the housing base [1] to the wall through the diameter 7mm mounting holes using four screws. Raised areas (height 3.5mm) on the housing base enable the housing to be mounted on walls with a slightly uneven surface.



Montage mehrerer Gehäuse übereinander

- Kabelöffnungen ausbrechen.
- Gehäuseboden zusammenschrauben.
 - dazu Distanzplatten [2] und Schrauben M5x12 [3] verwenden.

Montage de plusieurs boîtiers l'un sur l'autre

- Arracher les ouvertures préparées pour le passage des câbles plats.
- Visser les fonds de boîtier ensemble.
 - utiliser pour cela les plaquettes d'écartement [2] et le vis M5x12 [3].

Mounting of several housings one above the other

- Knock out cable entries.
- Screw together housing bases.
 - use the spacer plates [2] and two screws M5x12 [3].

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
1	Gehäuseboden H28G200	409944
2	Distanzplatte	414308
3	Zylinderschraube M5x12	109723

Pos.	Désignation	No. d'art
1	Fond du boîtier H28G200	409944
2	Plaquette d'écartement	414308
3	Vis cylindrique M5x12	109723

Pos.	Designation	Part no
1	Housing base H28G200	409944
2	Spacer plate	414308
3	Cheese head screw M5x12	109723

Unterputzmontage

In Maueraussparung

- Abmessungen der Maueraussparung

Montage encastré

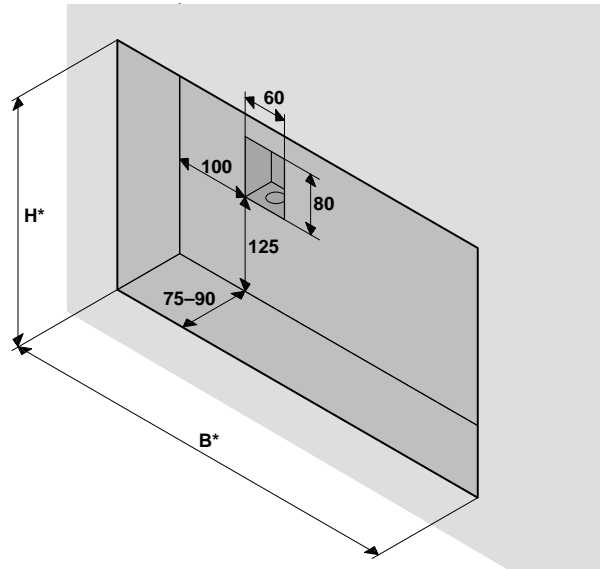
Dans l'évidement de mur

- Dimensions de l'évidement de mur

Recessed mounting

In wall recess

- Dimensions of wall recess



Mit zusätzlichem Unterputzkasten

- Unterputzkasten an der Betonschalung anbringen oder in Mauerwerk setzen.
 - Durchbruch Z:
 - in der Mitte beider Holzkasten ca. 80x40mm ausbrechen.
 - mit Styroporblock ausfüllen.
- Kabelschlaufraum zwischen Gehäuseboden und Unterputzkasten = 20mm.

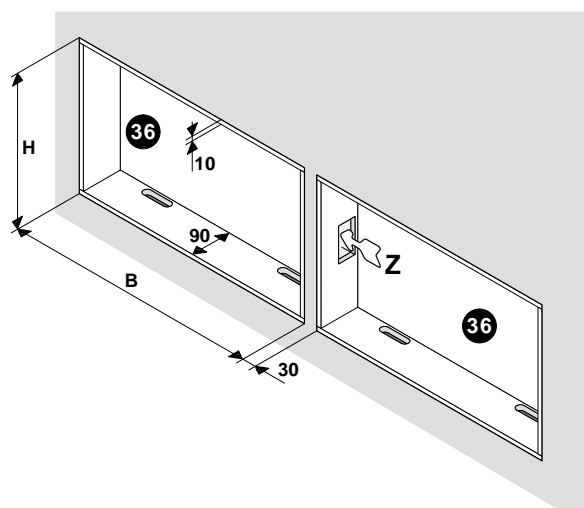
Avec une boîte à encastrer





- Disposer la boîte à encastrer dans le coffrage du béton ou dans la maçonnerie.
- Ouverture Z:
 - percer une ouverture d'env. 80x40mm au milieu des deux boîtes à encastrer.
 - remplir avec un bloc de styropore.

Une espace de 20mm, réservé à la mise en boucle, se trouve entre le fond du boîtier et la boîte à encastrer.

With recess box

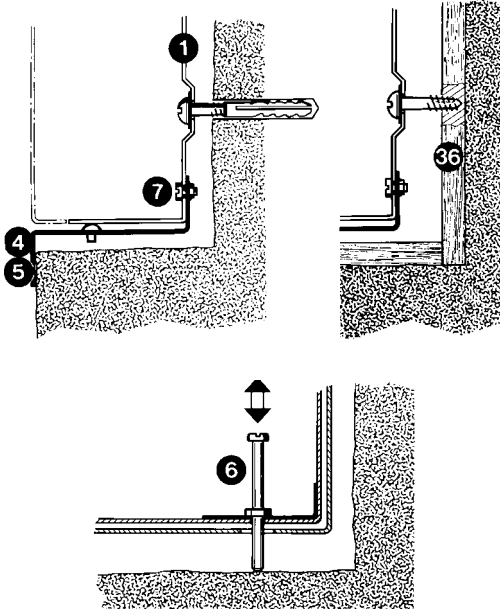
- Attach recess box to formwork or insert in masonry.
 - Opening Z:
 - cut through in the centre between the two wooden boxes approx. 80x40mm.
 - insert polystyrene block.
- Cable loop space between housing base and recess box = 20mm.



Gehäuse	Abmessungen Maueraussparung (mm) ±10mm			Aussenmasse Unterputzkasten (mm)			Aussenmasse Unterputzrahmen (mm)	
	B*	H*	Tiefe	B	H	Tiefe	Breite	Höhe
Boîtiers	Dimensions de l'évidement de mur (mm) ±10mm			Dimens. hors tout de la boîte à encastrer (mm)			Dimensions hors tout du cadre à encastrer (mm)	
Housings	Wall recess dimensions (mm) ±10mm			Recess box overall dimensions (mm)			Recess frame overall dimen- sions (mm)	
	B*	H*	Profondeur	B	H	Profondeur	Largeur	Hauteur
	B*	H*	depth	B	H	depth	width	height
	550	330	75...90	560	340	100	575	355
	550	630	75...90	560	640	100	575	657,5
	550	930	75...90				575	960
	1125	330	75...90				1150	355

Montage des Unterputzrahmens

- Rahmenteile [4] und [5] zusammenstecken, mit dem Gehäuseboden [1] verschrauben mit M5x6 [7].
- Montage mehrerer Gehäuse übereinander: Unterputzrahmen-Zwischenstücke [5] verwenden.

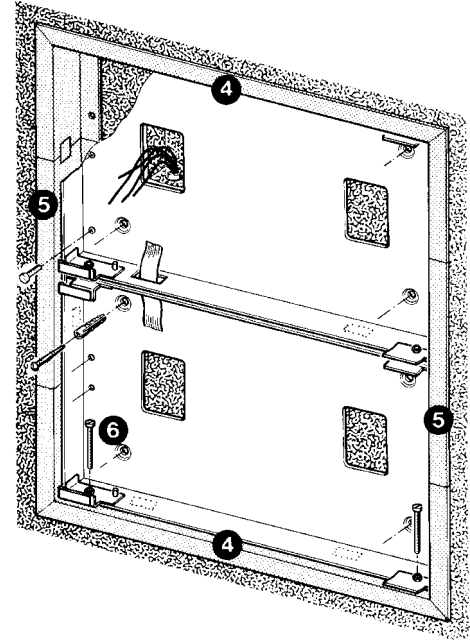


Montage du cadre à encastrer

- Enfiler ensemble les parties [4] et [5] du cadre et visser le fond du boîtier [1] avec M5x6 [7].
- pour monter plusieurs boîtiers l'un sur l'autre, utiliser les pièces intermédiaires [5] de cadre à encastrer.

Mounting of the recess frame

- Assemble parts of frame [4] and [5] and screw with M5x6 [7] to the housing base [1].
- to connect up several housings one above the other, use the recess frame adapter [5].



Montage des Gehäuses

Gehäuseboden mit Unterputzrahmen in die vorbereitete Maueraussparung bzw. in den Unterputzkasten [36] montieren.

- Nivellierschrauben M5x70 [6] in die unterste Gehäusewand einschrauben.
- Die Gehäuse stehen nach dem Hineinstellen in die Maueröffnung auf diesen Schrauben.
- Mit Hilfe der Nivellierschrauben [6] Gehäuse ins Lot bringen.
- Gehäuse-Befestigung mit bauseits zu liefernden Schrauben, mit oder ohne Dübel.
- alle Schrauben anziehen bis Unterputzrahmen bündig anliegt.

Montage du boîtier

Monter le fond du boîtier avec le cadre à encastrer dans l'évidement du mur préparé à cet effet, respectivement dans la boîte à encastrer [36].

- Visser les vis de nivelage M5x70 [6] dans la paroi de boîtier la plus basse.
- Les boîtiers sont posés sur ces vis après l'installation dans l'évidement de mur.
- Régler la position du boîtier avec les vis [6].
- Fixation du boîtier à l'aide des vis à fournir par l'installateur, avec ou sans tampons.
- serrer les vis jusqu'à ce que le cadre à encastrer affleure.

Mounting of the housing

Mount housing base with recess frame in the prepared masonry recess or in the recess box [36].

- Insert the levelling screws M5x70 [6] in the bottom housing base.
- When the housings are mounted in the recess, they rest on these screws.
- Use the levelling screws [6] to make the housings perpendicular.
- Mount the housing using screws supplied by the customer, with or without wall plugs.
- tighten screws until the recess frame is flush with the wall.

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
1	Gehäuseboden H28G200	409944
4	Unterputzrahmen H28Z010	410593
5	UP-Rahmen-Zwischenstück H28Z020	413600
6	Zylinderschraube M5x70	350365
7	Zylinderschraube M5x6	109710
36	Unterputzkasten UPR28 560x340x100mm UPR29 560x640x100mm	430434 430447

Pos.	Désignation	No. d'art
1	Fond du boîtier H28G200	409944
4	Cadre à encastrer H28Z010	410593
5	Cadre à encastrer, pièce intermédiaire H28Z020	413600
6	Vis cylindrique M5x70	350365
7	Vis cylindrique M5x6	109710
36	Boîte à encastrer UPR28 560x340x100mm UPR29 560x640x100mm	430434 430447

Pos.	Designation	Part no
1	Housing base H28G200	409944
4	Recess frame H28Z010	410593
5	Recess frame adapter H28Z020	413600
6	Cheese head screw M5x70	350365
7	Cheese head screw M5x6	109710
36	Recess box UPR28 560x340x100mm UPR29 560x640x100mm	430434 430447

Montage des Deckels am Gehäuseboden

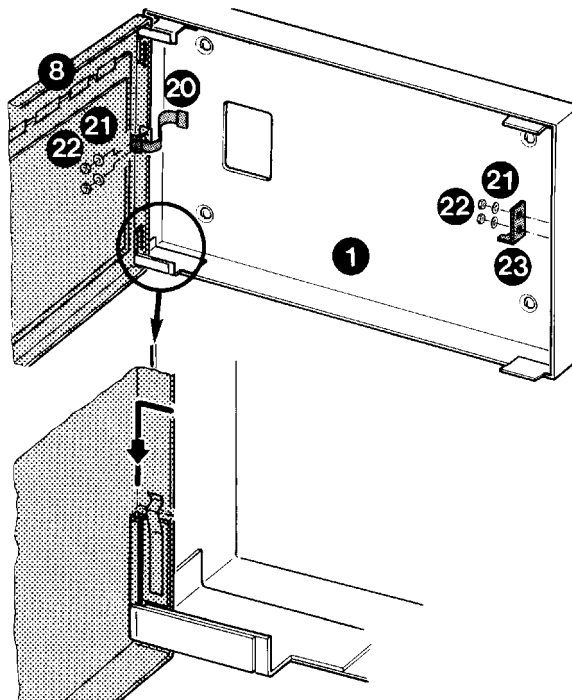
- Deckel [8] im Gehäuseboden [1] so einpassen, dass die Scharnierteile übereinstimmen und danach die Scharnierachsen durchstossen.
- Masseband [20] am Deckel [8] und im Gehäuseboden [1] befestigen.
 - Befestigen mit Unterlagscheibe $\varnothing 3,2/7$ [21] und Sechskantmutter M3 [22].
- Schliessblech [23] an der Seitenwand anbringen.
 - Befestigen mit Unterlagscheibe $\varnothing 3,2/7$ [21] und Sechskantmutter M3 [22].

Montage du couvercle sur le fond du boîtier

- Ajuster le couvercle [8] dans le fond du boîtier [1] de manière que les charnières coïncident puis introduire les axes de charnières.
- Fixer la bande de masse [20] sur le couvercle [8] et dans le fond de boîtier [1].
 - fixation avec rondelles $\varnothing 3,2/7$ [21] et écrous hexagonal M3 [22].
- Poser la gâche [23] sur la paroi latérale.
 - fixation avec rondelles $\varnothing 3,2/7$ [21] et écrous hexagonal M3 [22].

Mounting the cover plate on the housing base

- Align the hinge of the cover plate [8] with the hinge of the housing base [1] so that the hinge pin can be inserted.
- Attach earth strip [20] to cover plate [8] and fix to housing base [1].
 - fix with washer $\varnothing 3.2/7$ [21] and hexagonal nut M3 [22].
- Fix latch plate [23] to the side wall.
 - fix with washer $\varnothing 3.2/7$ [21] and hexagonal nut M3 [22].



Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
20	Masseband	413765
21	Unterlagscheibe $\varnothing 3,2/7$	113803
22	Sechskantmutter M3	113230
23	Schliessblech DOM geliefert mit Deckel	409931

Pos.	Désignation	No. d'art
20	Bande de masse	413765
21	Rondelle $\varnothing 3,2/7$	113803
22	Ecrou hexagonal M3	113230
23	Gâche «DOM» livraison avec couvercle	409931

Pos.	Designation	Part no
20	Earth strip	413765
21	Washer $\varnothing 3.2/7$	113803
22	Hexagonal nut M3	113230
23	Latch plate «DOM» delivered with cover	409931

Montage des Öffnungsbegrenzers

Zum Planfachdeckel H28T130 und zum Drucker B2Q191 wird ein Öffnungsbegrenzer mitgeliefert.

- Öffnungsbegrenzer [26] mit dem beigepackten Montagematerial [27–35] montieren.

Montage de la butée d'ouverture

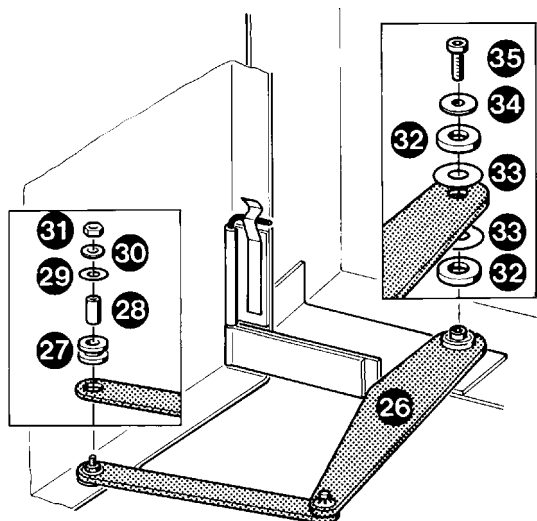
Pour couvercles avec compartiment à plans H28T130 et imprimantes B2Q191.

- Monter la butée d'ouverture [26] avec le matériel de montage [27–35] joint.

Mounting the opening limiter

Cover plates H28T130 and printers B2Q191 are delivered with door opening limiter.

- Mount the opening limiter [26] using the accessories [27–35] supplied.



Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
26	Öffnungsbegrenzer	414502
27	Kabeldurchführungstülle ø4/ø9	414337
28	Distanzrohr ø4/3,2	379294
29	Unterlagscheibe ø4,3/9	113829
30	Unterlagscheibe ø3,2/7	113803
31	Sechskantmutter M3	113230
32	Scheibe PA6.6	414492
33	Reibscheibe	403924
34	Unterlagscheibe ø3,2/13	242855
35	Zylinderschraube M3x10	112134

Pos.	Désignation	No. d'art
26	Butée d'ouverture	414502
27	Passe-câble ø4/ø9	414337
28	Tube d'écartement ø4/3,2	379294
29	Rondelle ø4,3/9	113829
30	Rondelle ø3,2/7	113803
31	Vis hexagonal M3	113230
32	Rondelle PA6.6	414492
33	Rondelle de friction	403924
34	Rondelle ø3,2/13	242855
35	Vis cylindrique M3x10	112134

Pos.	Designation	Part no
26	Opening limiter	414502
27	Grommet ø4/ø9	414337
28	Spacer tube ø4/3.2	379294
29	Washer ø4.3/9	113829
30	Washer ø3.2/7	113803
31	Hexagonal nut M3	113230
32	Washer PA6.6	414492
33	Friction disk	403924
34	Washer ø3.2/13	242855
35	Cheese head screw M3x10	112134